

SERVICIU DE ÎNTREȚINERE DE LA DISTANȚĂ – TERMENI ȘI CONDIȚII

Data publicării: 【2026/04/14】

Ultima actualizare: 【2026/06/03】

Shanghai United Imaging Healthcare Co., Ltd., filialele sale sau distribuitorii autorizați (denumiți în continuare, în mod colectiv, „Furnizorul de servicii” sau „UIH”) au încheiat cu Clientul un contract de vânzare, un contract de furnizare și/sau un contract de servicii de întreținere (denumite în continuare, în mod colectiv, „Contractul de vânzare și întreținere”) pentru produsele medicale UIH. Toate serviciile de asistență la distanță referitoare la echipamente, instalații, software sau hardware (denumite în continuare „Echipamentul clientului”) furnizate în temeiul Contractului de vânzare și întreținere vor fi reglementate de prezentele „Termeni și condiții privind serviciile de întreținere la distanță” (denumite în continuare „Termeni și condiții”). În cazul unui eventual conflict între prevederile prezentelor Termeni și condiții și cele ale Contractului de vânzare și întreținere, prevalează prevederile prezentelor Termeni și condiții. Furnizorul de servicii și Clientul sunt denumiți în continuare, fiecare în parte, „Parte”, iar împreună „Părți”.

Prezentele Termeni și condiții precizează termenii și condițiile pe care Clientul trebuie să le respecte atunci când utilizează serviciile de întreținere la distanță furnizate de Furnizorul de servicii. Clientul este rugat să citească cu atenție toate prevederile din acești Termeni și condiții și să le înțeleagă pe deplin înainte de a utiliza serviciile de întreținere la distanță. Trebuie acordată o atenție deosebită clauzelor care afectează în mod semnificativ drepturile și interesele Clientului, cum ar fi clauzele de exonerare de răspundere și limitările de răspundere. Aceste clauze sunt evidențiate cu caractere aldine pentru a le scoate în evidență.

Clientul acceptă să se supună prezentelor Termeni și condiții fie prin: (i) acceptarea sau semnarea oricărui Contract de vânzare și întreținere care face referire la prezentele Termeni și condiții, fie prin (ii) utilizarea Serviciilor de întreținere la distanță. În cazul în care Clientul nu este de acord cu acești Termeni și condiții, acesta nu va începe să utilizeze Serviciile de întreținere la distanță. În cazul în care o persoană acceptă prezenții Termeni și condiții în numele unei societăți comerciale sau al unei alte persoane juridice, aceasta declară și garantează că deține autoritatea deplină de a angaja respectiva entitate în respectarea prezenților Termeni și condiții. În acest caz, termenul „Client” se referă la entitatea respectivă. În cazul în care persoana care acceptă acești Termeni și condiții nu dispune de autoritatea necesară sau nu este de acord cu acești Termeni și condiții, aceasta nu trebuie să accepte acești Termeni și condiții și nici să utilizeze Serviciile de întreținere la distanță.

UIH își rezervă dreptul de a elabora și actualiza acești Termeni și condiții, după cum este necesar. Clientul va verifica și va confirma aceste modificări în timp util. În cazul unei actualizări, Furnizorul de servicii va informa Clientul cu privire la modificările aduse termenilor sau contractului și va solicita acceptul acestuia. Clientul va examina cu atenție actualizările respective. În urma publicării unei actualizări, lipsa unei obiecții specifice din partea Clientului în termenul prevăzut, precum și acceptarea sau utilizarea în continuare a serviciilor de către Client vor fi considerate ca acceptare și aprobare din partea Clientului a acestor actualizări. În cazul în care Clientul are întrebări cu privire la conținutul acestor Termeni și condiții, vă rugăm să contactați UIH pentru clarificări.

Preambul

Întrucât:

- (1) Clientul a achiziționat și utilizează echipamente/dispozitive medicale fabricate de UIH. În conformitate cu Contractul de vânzare și întreținere și/sau cu alte acorduri contractuale încheiate între părți, Furnizorul de servicii are obligația de a presta servicii de întreținere pentru echipamentul menționat anterior („Obligațiile de întreținere UIH”);
- (2) Furnizorul de servicii poate presta anumite servicii de întreținere către Client prin asistență la distanță, iar Clientul are libertatea de a decide dacă acceptă astfel de servicii la distanță;

(3) Clientul intenționează să accepte serviciile la distanță furnizate de Furnizorul de servicii.

PRIN URMARE, în conformitate cu legile și reglementările aplicabile, Părțile încheie prin prezenta următorul acord privind furnizarea serviciilor de întreținere la distanță:

1. Servicii

1.1 Clientul este de acord ca UIH să poată furniza anumite servicii de întreținere pentru Echipament prin intermediul serviciilor la distanță.

1.2 Domeniul de aplicare al serviciilor

Furnizorul de servicii oferă servicii de asistență la distanță pentru a ajuta Clientul să identifice problemele și să repare și/sau să întrețină Echipamentul Clientului (denumite în continuare, în mod colectiv, „**Servicii**”) în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute mai jos. Caietul de sarcini al Serviciilor este prezentat în **Anexa 1**. Serviciile vor cuprinde exclusiv funcțiile specificate în mod expres în prezentele Termeni și condiții.

1.3 Echipamente acceptate ale clienților

Echipamentele acceptate ale clienților sunt:
echipamentul clientului; și orice modificare sau actualizare pe care clientul o obține de la UIH.

1.4 Durata prestării serviciilor

De la data acceptării de către Client a acestor Termeni și condiții și până la data expirării oricărei perioade de garanție pe care UIH este obligată să o acorde în temeiul oricăror documente legale încheiate între părți în legătură cu vânzarea de produse sau servicii, inclusiv, dar fără a se limita la, Contractul de vânzare și întreținere.

1.5 Modificarea serviciilor

Pe durata perioadei de prestare a Serviciilor (așa cum este prevăzută la secțiunea 1.4), UIH poate, la propria discreție, să modifice, să adauge sau să elimine orice caracteristică a Serviciilor, din când în când, fără o notificare prealabilă, cu condiția ca acest lucru să nu afecteze în mod semnificativ nivelul Serviciilor. Utilizarea Serviciilor de către Client după data acceptării oricărei astfel de modificări, fără nicio obiecție, constituie acceptarea de către acesta a Serviciilor modificate și a prezentelor Termeni și condiții.

1.6 Facilități UIH

În scopul furnizării Serviciilor, Clientul recunoaște și acceptă faptul că Furnizorul de servicii poate pune la dispoziția Clientului anumite instalații sau echipamente hardware („**Instalațiile UIH**”, astfel cum sunt descrise în **Anexa 1**), care vor fi instalate și operate la sediul Clientului. Fără a aduce atingere oricăror prevederi contrare din prezentul document, UIH își păstrează în permanență toate drepturile, titlul și proprietatea asupra facilităților UIH. Clientul recunoaște că instalarea și exploatarea acestor Instalații UIH pot constitui o condiție prealabilă pentru ca Furnizorul de servicii să poată presta Serviciile.

1.7 Serviciu de asistență la distanță

Funcția de asistență la distanță stabilește o conexiune de date (de exemplu, prin internet sau prin rețelele de telefonie mobilă) între sistemul informatic al clientului, sau părți ale acestuia, și sistemul de asistență la distanță al Furnizorului de servicii. În anumite țări și regiuni, sistemul de servicii la distanță al Furnizorului de servicii poate fi implementat pe platforme cloud publice furnizate de furnizori locali de servicii cloud. Clientul ia la cunoștință și acceptă faptul că, în timpul utilizării acestor servicii, pot avea loc transmisii de date sau informații necesare și se angajează să asigure și să mențină condiții adecvate și pe deplin funcționale la nivel de rețea și hardware, care să îndeplinească cerințele rezonabile ale UIH pentru furnizarea Serviciilor.

1.8 Conectare la serviciul de asistență la distanță și Asistent la distanță

Clientul este de acord ca Furnizorul de servicii să se conecteze de la distanță la echipamentul Clientului sau să îl acceseze, în cazul în care acest lucru este necesar pentru prestarea Serviciilor. Înainte de fiecare astfel de conexiune sau acces la distanță, Clientul va primi o notificare separată, iar acțiunea se va desfășura numai cu consimțământul explicit al Clientului.

1.9 Actualizarea de la distanță

Actualizările și/sau îmbunătățirile de sistem pentru echipamentul Clientului pot fi încărcate de către UIH și inițiate și instalate de către Client. Atunci când sunt disponibile actualizări și/sau upgrade-uri, Clientul va primi un mesaj de sistem sau o notificare și poate alege să continue sau să refuze actualizarea. În anumite cazuri, actualizările și/sau upgrade-urile trebuie efectuate imediat din motive de securitate; pentru a evita defecțiunile sistemului, Clientul recunoaște și acceptă faptul că Furnizorul de servicii nu va fi răspunzător pentru eventualele consecințe negative cauzate de refuzul Clientului de a instala actualizările/upgrade-urile menționate anterior.

1.10 Actualizarea bazei de date antivirus

Pentru a îmbunătăți capacitățile de protecție în materie de securitate cibernetică ale Echipamentului Clientului, Furnizorul de servicii este autorizat să instaleze periodic actualizări automate ale bazei de date antivirus.

2. Obligațiile Clientului

2.1 Cooperare și capacitate de asistență

- (1) Capacitatea Furnizorului de servicii de a presta Serviciile depinde de cooperarea deplină și promptă a Clientului, precum și de acuratețea și exhaustivitatea oricăror informații pe care Clientul ar putea fi obligat să le furnizeze.
- (2) Clientul trebuie să dispună, pe propria cheltuială, de echipamente eligibile și să îndeplinească condițiile care corespund cerințelor minime aplicabile privind compatibilitatea cu serviciile de asistență, impuse de UIH și definite în prezenții Termeni și condiții, în **Anexa 1**. Furnizorul de servicii își rezervă dreptul de a suspenda sau anula Serviciile din cauza unor probleme legate de Echipamentul Clientului sau din orice alt motiv care nu ține de voința sa și care face imposibilă sau imposibil de pus în practică furnizarea Serviciilor, fără a-și asuma vreo răspundere.
- (3) Clientul nu are dreptul să utilizeze Serviciile într-un mod care ar putea prejudicia UIH, afiliații săi sau orice alt furnizor de servicii, precum și orice rețea sau sistem informatic, sau care ar putea afecta utilizarea acestora de către alte persoane. Clientul nu va utiliza Serviciile pentru a obține sau a încerca să obțină acces neautorizat la orice serviciu, date, cont sau rețea gestionate de UIH, prin orice mijloace.

2.2 Backup și stocare a datelor

- (1) Clientul este singurul responsabil pentru realizarea copiilor de siguranță ale tuturor datelor, textelor, programelor software, informațiilor sau altor materiale pe care le-a colectat, generat, creat sau prelucrat și care sunt stocate pe echipamentul clientului, inclusiv pe toate discurile și unitățile de stocare sau pe alte dispozitive asociate (denumite în continuare, în mod colectiv, „Datele Clientului”) înainte de a beneficia de Servicii.
- (2) De asemenea, Clientul înțelege și acceptă faptul că Furnizorul de servicii poate fi nevoit să transfere anumite Date ale clientului stocate pe Echipamentul Clientului către furnizori de servicii terți cu care UIH colaborează pentru stocarea datelor pe un server cloud, în scopul prestării Serviciilor.
- (3) UIH va depune eforturi rezonabile pentru a implementa măsuri tehnice de protecție adecvate pe durata furnizării Serviciilor, în vederea protejării securității Datelor Clientului. Cu toate acestea, Clientul înțelege și recunoaște că UIH nu poate garanta că utilizarea Serviciilor va fi lipsită de orice risc.

2.3 Datoria de diligență

- (1) Clientul are obligația de a avea grijă de Instalațiile UIH și Materialele licențiate furnizate de UIH și de a preveni orice utilizare abuzivă. Clientul nu are dreptul să altereze sau să modifice Instalațiile UIH și Materialele licențiate sau orice software încorporat în acestea și va fi răspunzător pentru orice daune aduse Instalațiilor UIH și Materialelor licențiate ca urmare a utilizării necorespunzătoare, a neglijenței sau a abuzului. În plus, Materialele licențiate vor fi păstrate exclusiv la locația asociată cu Instalațiile UIH specificate în **Anexa 1**, cu excepția cazului în care UIH și-a dat acordul prealabil în scris pentru mutarea Materialelor licențiate într-o altă locație.
- (2) De asemenea, Clientul se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că Instalațiile UIH și toate Materialele licențiate:
 - (i) să fie marcate în mod clar ca fiind proprietatea UIH și să fie păstrate separat sau să poată fi identificate în mod clar față de alte materiale, unelte sau bunuri ale Clientului;
 - (ii) să rămână proprietatea personală și nu devin parte integrantă a niciunui bun imobil al Clientului;
 - (iii) să se supună inspecției efectuate de UIH în orice moment, cu un preaviz rezonabil;
 - (iv) să nu fie transferate fără acordul prealabil scris al UIH și să fie menținute libere de orice sarcini, greutăți, gajuri, pretenții contrare, garanții reale, compensări sau alte sarcini; și
 - (v) să nu fie prezentate terților ca fiind proprietatea Clientului.

3. Riscul de pierdere

- 3.1 Riscul de pierdere, furt sau deteriorare a instalațiilor UIH și a materialelor licențiate revine Clientului la livrarea acestora la locația indicată de Client și la acceptarea lor de către Client. Clientul va fi responsabil pentru riscurile menționate mai sus pe toată durata perioadei în care Instalațiile UIH și Materialele licențiate se află în posesia, custodia sau sub controlul Clientului, până la returnarea și primirea acestora de către UIH.
- 3.2 Clientul va notifica imediat în scris Furnizorul de servicii în cazul oricărei pierderi, al oricărui accident sau al oricărei deteriorări a Instalațiilor UIH sau a Materialelor licențiate. Clientul recunoaște că Furnizorul de servicii nu va fi răspunzător pentru nicio pierdere, furt, deteriorare sau distrugere și se angajează să despăgubească Furnizorul de servicii, la cerere, pentru aceste evenimente, precum și pentru toate pierderile, răspunderile, pretențiile, daunele, costurile sau cheltuielile de orice natură care decurg din sau în legătură cu nerespectarea de către Client a prezentelor Termeni și condiții.

4. Durată și încetarea contractului

- 4.1 Prezentele Termeni și condiții vor intra în vigoare la data acceptării de către Client. Cu excepția cazului în care sunt reziliate mai devreme, prezentele Termeni și condiții vor rămâne în vigoare pe întreaga durată a perioadei de prestare a serviciului prevăzute la punctul 1.4.
- 4.2 Fără a aduce atingere celor menționate anterior, Furnizorul de servicii poate, fără a-și asuma nicio răspundere, să rezilieze imediat prezenții Termeni și condiții fără un termen de preaviz, în cazul în care Furnizorul de servicii constată că Clientul a creat un risc inacceptabil, a abuzat sau a utilizat în mod necorespunzător Serviciile sau în cazul în care Furnizorul de servicii are motive întemeiate să creadă că ar putea suferi o pierdere sau alte prejudicii dacă prezenții Termeni și condiții nu sunt reziliați.
- 4.3 În cazul încetării prezentelor Termeni și condiții, indiferent de motiv, Furnizorul de servicii va întrerupe furnizarea tuturor Serviciilor la data încetării. În cazul în care Clientul dorește prestarea Serviciilor după încetarea prezentelor Termeni și condiții, Părțile vor negocia și vor încheia un acord scris separat.
- 4.4 La încetarea prezentelor Termeni și condiții, Clientul va restitui Instalațiile UIH către Furnizorul de servicii, pe cheltuiala și pe riscul său, în aceeași stare în care se aflau la momentul livrării, iar licența acordată în temeiul prezentelor Termeni și condiții va înceta automat. Clientul trebuie să returneze

Instalațiile UIH în termen de **zece (10)** zile lucrătoare de la încetarea prezentelor Termeni și condiții. Expedierea trebuie efectuată prin intermediul unui transportator care oferă servicii de urmărire, iar Produsele trebuie să fie asigurate integral la valoarea lor. Furnizorul de servicii poate percepe taxe sau solicita despăgubiri în cazul în care Clientul nu restituie Echipamentele UIH în starea corespunzătoare sau în termenul de restituire convenit.

5. Securitatea rețelei și protecția datelor

- 5.1 Clientul înțelege și este de acord că, în cadrul prestării Serviciilor, UIH poate colecta, stoca, vizualiza, utiliza, accesa, analiza, transfera, descărca sau șterge (denumite colectiv „Procesare” sau „Prelucrare”) anumite categorii de date, inclusiv (i) date tehnice și operaționale, cum ar fi identificatori legați de sistem sau de hardware, numere de serie ale dispozitivelor, date de configurare, fișiere jurnal, date de performanță, rapoarte de erori, informații despre software și firmware, precum și informații referitoare la Echipamentul Clientului, computere, sisteme, aplicații și dispozitive periferice („Date Tehnice”); și (ii) date cu caracter personal, în măsura în care este aplicabil. Fiecare parte se va conforma tuturor legilor și reglementărilor aplicabile în materie de protecție a datelor, confidențialitate, securitate cibernetică și securitatea datelor din jurisdicțiile în care sunt furnizate Serviciile sau în care sunt prelucrate datele, inclusiv, după caz, Regulamentul (UE) 2016/679 (Regulamentul general privind protecția datelor, „RGPD”).
- 5.2 Clientul autorizează Furnizorul de servicii să prelucreze date tehnice în măsura necesară pentru furnizarea, întreținerea și îmbunătățirea Serviciilor, inclusiv în scopul diagnosticării, depanării, reparării și întreținerii Echipamentelor clientului, al furnizării de asistență tehnică și al altor servicii post-vânzare, precum și al verificării respectării prezentelor Termeni și condiții. Aceste date tehnice nu permit, în sine, identificarea unei persoane și pot fi prelucrate de UIH în cadrul activităților sale obișnuite de prestare a Serviciilor.
- 5.3 În măsura în care datele cu caracter personal sunt prelucrate în legătură cu Serviciile, Clientul va rămâne operatorul de date sau va îndeplini un rol echivalent în conformitate cu legislația aplicabilă și se va asigura că există un temei juridic valabil pentru o astfel de prelucrare. Furnizorul de servicii va acționa în calitate de operator de date sau într-un rol echivalent și va prelucra datele cu caracter personal exclusiv în conformitate cu instrucțiunile documentate ale Clientului, în cadrul domeniului de aplicare și pe durata prezentelor Termeni și condiții, precum și în scopul prestării Serviciilor.
- 5.4 În ceea ce privește activitățile de prelucrare a datelor clientului desfășurate de Furnizorul de servicii în scopul îndeplinirii prezentelor Termeni și condiții, Clientul este de acord că se aplică Acordul privind prelucrarea datelor atașat ca **Anexa 2**, care va reglementa activitățile specifice de prelucrare, măsurile de securitate, transferurile transfrontaliere de date și obligațiile aferente. Părțile recunosc că Acordul privind prelucrarea datelor (DPA) atașat este posibil să nu abordeze în mod expres toate cerințele locale aplicabile în materie de protecție a datelor, iar în cazul în care legislația locală conține dispoziții specifice, DPA va fi interpretat și aplicat într-un mod care să asigure respectarea cerințelor corespunzătoare ale legislației aplicabile respective. În măsura în care o dispoziție a DPA intră în conflict cu cerințele imperative ale legislației locale aplicabile, legislația locală imperativă va prevala în ceea ce privește aspectele care fac obiectul conflictului.
- 5.5 Fără a aduce atingere celor menționate anterior, Clientul recunoaște și acceptă faptul că Furnizorul de servicii poate prelucra date sub formă de imagini medicale necesare pentru îndeplinirea prevederilor prezentelor Termeni și condiții, iar aceste date vor fi anonimizate într-o formă care face practic imposibilă identificarea vreunui pacient. O astfel de prelucrare se va efectua numai cu autorizarea sau instrucțiunile explicite ale Clientului, inclusiv prin cereri de asistență, autorizații de sistem sau activarea Serviciilor la distanță. În măsura în care Furnizorul de servicii are acces la date cu caracter personal, acest acces va fi, probabil, de natură accesorie în cadrul îndeplinirii obligațiilor prevăzute în

prezentul acord, iar Clientul va rămâne operatorul de date sau va deține un rol echivalent în ceea ce privește datele respective, în conformitate cu RGPD și cu orice alte legi aplicabile în materie de protecție a datelor.

- 5.6 Părțile convin prin prezenta că, având în vedere ritmul de dezvoltare a tehnologiilor și vulnerabilitățile de securitate inerente tehnologiilor online, nu este posibilă prevenirea completă a riscurilor legate de securitatea cibernetică și de încălcarea protecției datelor cu caracter personal. Ambele Părți vor pune în aplicare măsuri de securitate adecvate și rezonabile pentru a preveni și a reduce riscul de pierdere, deteriorare sau acces neautorizat la orice date cu caracter personal, precum și riscul de încălcări ale securității cibernetică, în cazul în care astfel de riscuri sunt sau ar fi trebuit să fie previzibile în mod rezonabil și s-ar fi putut lua măsuri pentru a le reduce. Pentru a permite Furnizorului de servicii să ia în mod eficient măsurile menționate mai sus, Clientul va pune la dispoziția Furnizorului de servicii, fără întârziere, toate autorizațiile, licențele și informațiile necesare sau solicitate de Furnizorul de servicii (acționând în mod rezonabil).
- 5.7 În cazul unei presupuse sau reale încălcări a securității rețelei, a securității cibernetică sau al unei vulnerabilități conexe, în legătură cu sau în contextul Serviciilor și/sau al Echipamentului Clientului, partea care constată incidentul va informa cealaltă parte cu privire la respectiva încălcare sau vulnerabilitate imediat și, în orice caz, în termen de cel mult patruzeci și opt (48) de ore de la apariția acesteia, și va respecta toate obligațiile de notificare prevăzute de legislația aplicabilă în materie de protecție a datelor și securitate cibernetică. În cazul în care asistența solicitată de Client din partea Furnizorului de servicii depășește limitele rezonabile prevăzute în prezenții Termeni și condiții, costurile aferente vor fi suportate de Client.
- 5.8 Fiecare Parte va fi responsabilă pentru orice pierderi, pretenții, anchete, proceduri, daune sau cheltuieli care decurg din nerespectarea de către aceasta a prezentei secțiuni 5 sau a legislației aplicabile în materie de protecție a datelor și securitate cibernetică și va despăgubi și exonera de răspundere cealaltă Parte în măsura permisă de legislația aplicabilă.

6. Drepturi de proprietate intelectuală

- 6.1 Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra produselor livrate aparțin UIH, iar Clientul nu va avea niciun drept asupra acestora, cu excepția celor acordate în mod expres în conformitate cu prezenții Termeni și condiții fără acordul prealabil scris al UIH (acest acord neputând fi refuzat sau întârziat în mod nejustificat).
- 6.2 UIH poate, în orice moment, să cesioneze, să transfere, să gajeze, să subcontracteze sau să dispună în orice alt mod de oricare sau de toate drepturile și obligațiile sale prevăzute în prezenții Termeni și condiții, cu condiția să notifice în scris Clientul.
- 6.3 Fiecare Parte confirmă că acționează în nume propriu și nu în interesul vreunei alte persoane.

7. Absența garanției, limitarea căilor de atac și limitarea răspunderii

- 7.1 CLIENTUL ÎNȚELEGE ȘI ESTE DE ACORD CĂ, ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNDEREA FURNIZORULUI DE SERVICII FAȚĂ DE CLIENT NU VA DEPĂȘI VALOAREA PIERDERILOR DIRECTE ALE CLIENTULUI ȘI DOAR ÎN MĂSURA ÎN CARE ACESTE PIERDERI AU FOST EFECTIV SUFERITE. FURNIZORUL DE SERVICII NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE LA SISTEM, PIERDERI SAU CORUPȚIE DE DATE, PIERDERI DE PROFITURI SAU VENITURI, PIERDERI DE AFACERI SAU DE REPUTAȚIE, ÎNTRERUPERI DE ACTIVITATE ȘI/SAU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, CONSECVENTE, SPECIALE, DERIVATE SAU PUNITIVE CARE DEPĂȘESC PIERDERILE DIRECTE. RĂSPUNDEREA MAXIMĂ TOTALĂ A FURNIZORULUI DE SERVICII ÎN BAZA ACESTOR

TERMENI ȘI CONDIȚII NU VA DEPĂȘI SUMA TOTALĂ PLĂTITĂ EFECTIV DE CLIENT FURNIZORULUI DE SERVICII PENTRU SERVICIILE DIN ANUL CALENDARISTIC PRECEDENT.

7.2 FURNIZORUL DE SERVICII NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU NICIUN FEL DE PREJUDICII REZULTATE DIN: (1) DEFEȚIUNI INERENTE ALE ECHIPAMENTELOR CLIENTULUI, DEFEȚIUNI ALE SOFTWARE-ULUI SAU HARDWARE-ULUI CARE NU AU FOST FURNIZATE DE FURNIZORUL DE SERVICII SAU PROBLEME LEGATE DE MEDIUL DE REȚEA AL CLIENTULUI; SAU (2) PIERDERI CAUZATE DE ACȚIUNILE CLIENTULUI, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, FOLOSIREA NECORESPUNZĂTOARE SAU ERORILE PERSONALULUI CLIENTULUI.

8. Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor

8.1 Prezentele Termeni și condiții vor fi reglementate în toate privințele (inclusiv în ceea ce privește valabilitatea, interpretarea, punerea în aplicare, încetarea și executarea acestora) de legislația Republicii Populare Chineze, fără a se ține seama de normele privind conflictul de legi și cu excluderea legislației din Hong Kong, Macao și Taiwan.

8.2 Orice litigiu care decurge din acești Termeni și condiții va fi mai întâi negociat cu bună-credință de către reprezentanții de rang înalt ai Părților și, în cazul în care nu se ajunge la o soluționare, va fi soluționat definitiv în conformitate cu Regulile de arbitraj ale Centrului Internațional de Arbitraj din Shanghai („SHIAC”) din China („Regulile”) în vigoare la data începerii procedurii de către un arbitru sau arbitri numiți în conformitate cu Regulile menționate. Sediul arbitrajului va fi la Shanghai, iar procedura de arbitraj se va desfășura în limba engleză. Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie pentru părți. Toate costurile procedurii de arbitraj (inclusiv, dar fără a se limita la, taxele de arbitraj, onorariile arbitrilor, precum și onorariile și cheltuielile juridice) vor fi suportate de partea care pierde procesul, cu excepția cazului în care tribunalul de arbitraj decide altfel.

9. DIVERSE

9.1 Titlurile clauzelor din prezenții Termeni și condiții au doar rol de orientare și nu vor fi utilizate în interpretarea sau aplicarea acestora.

9.2 În cazul în care o prevedere din prezenții Termeni și condiții este sau devine nulă, ilegală sau inaplicabilă, în totalitate sau parțial, această nulitate, ilegalitate sau inaplicabilitate nu va afecta valabilitatea și aplicabilitatea celorlalte prevederi din prezenții Termeni și condiții.

9.3 UIH își rezervă dreptul de a cesiona, integral sau parțial, drepturile și obligațiile care îi revin în temeiul prezentelor Termeni și condiții către orice terță parte, cu condiția notificării prealabile în scris a Clientului.

Anexele de mai jos sunt incluse prin prezenta în acești Termeni și condiții și vor avea același efect juridic ca și prezentul document.

(Restul acestei pagini a fost lăsat intenționat necompletat)

ANEXĂ 1

Specificații privind Serviciile

1. Echipamentul Clientului

Produsele menționate în Contractul de vânzare și întreținere și/sau în orice alt document încheiat între părți, achiziționate și reglementate de Modalitățile de prestare a Serviciilor prevăzute în documentul (documentele) juridic(e) menționat(e) anterior.

2. Servicii

- (1) Conexiunea de asistență la distanță (denumită în continuare „RSC”): Pentru a asigura o mai bună desfășurare a lucrărilor de întreținere a echipamentelor, avertizarea la timp și remedierea precisă a eventualelor defecțiuni ale echipamentelor, sistemul va monitoriza datele generate în timpul funcționării echipamentelor prin intermediul conexiunii menționate mai sus. Datele transmise către Furnizorul de servicii includ doar starea de funcționare a echipamentului, jurnalele de service (date privind magnetii, răcirea cu apă, heliul lichid etc.), volumul de scanare, volumul de imprimare, volumul de stocare pe disc și alte date, fără a include informații sensibile, cum ar fi datele personale ale pacienților și informațiile privind imaginile. Prin urmare, nu există riscul scurgerii informațiilor personale ale pacienților și nu este afectată securitatea datelor spitalului. Datele necesare pentru asistența tehnică și depanarea de la distanță, cum ar fi jurnalele de erori, pot fi descărcate în timpul unei sesiuni de asistență, dar sunt șterse imediat la finalul sesiunii. Furnizorul de servicii nu va descărca, stoca, comunica sau păstra în niciun alt mod datele Clientului, în special informațiile medicale confidențiale ale pacienților, fără consimțământul expres al Clientului.
- (2) uRemote Assistant (denumit în continuare „uRA”): La cererea expresă și cu autorizarea personalului desemnat de Client, Furnizorul de servicii poate stabili o conexiune la distanță cu echipamentul Clientului pentru a oferi asistență tehnică și pentru aplicațiile clinice în timp real. Furnizorul de servicii va presta servicii de asistență tehnică la distanță pentru aplicații clinice prin intermediul unei conexiuni de rețea, permițând inginerilor săi să opereze de la distanță echipamentele aflate la sediul Clientului, să organizeze sesiuni de instruire la distanță și să asiste Clientul în adăugarea de protocoale sau ajustarea setărilor aplicațiilor. Acest serviciu le permite inginerilor să ofere asistență tehnică în timp real, să rezolve problemele legate de echipamente sau să optimizeze calitatea imaginii de la distanță.
- (3) Actualizare la distanță („RU”): În cazul în care Furnizorul de servicii consideră că sunt necesare actualizări din motive de securitate sau pentru întreținerea funcțională, acesta poate furniza servicii de actualizare la distanță a bazelor de date antivirus și a software-ului prin intermediul unei conexiuni de rețea.

3. Securitatea și măsurile de protecție ale Serviciului

- Serviciile uRA menționate mai sus sunt furnizate numai cu autorizarea și acordul spitalului, iar partea tehnică este supravegheată în permanență de personalul spitalului. În ceea ce privește Furnizorul de servicii, accesul la serviciile la distanță este limitat exclusiv la angajații autorizați ai acestuia, iar orice acces din exterior este interzis. Numai personalul autorizat poate efectua operațiuni de la distanță pe computerele autorizate, utilizând rețeaua LAN internă. Fiecare autorizație de serviciu la distanță va fi reziliată la încheierea serviciului de asistență, iar toate serviciile la distanță vor fi însoțite de înregistrări privind utilizarea, pentru a asigura un nivel maxim de securitate în ceea ce privește accesul la date.

- Clientul înțelege și acceptă faptul că, în cadrul modelului de servicii uRA descris mai sus, în scopul îndeplinirii obiectivelor serviciului, cum ar fi depanarea echipamentelor și optimizarea calității imaginilor, și cu autorizarea personalului medical de la fața locului, Furnizorul de servicii poate prelucra date cu caracter personal generale ale personalului medical, precum și date cu caracter personal generale și date medicale ale pacienților. Furnizorul de servicii va prelucra aceste date strict în conformitate cu prevederile articolului 5 din prezentele Termeni și condiții.

4. **Facilități UIH (dacă este cazul)**

Dispozitivul IoT Box și accesoriile aferente, instalate la sediul Clientului, dacă este cazul.

5. **Cerințe minime**

- (1) Pachetul aplicației de servicii la distanță se instalează împreună cu o licență.
- (2) Versiunea aplicației este corectă și adecvată.
- (3) Cerințe de rețea: Spitalul trebuie să asigure o rețea prin cablu, iar cerințele de rețea sunt următoarele

Tip	Parametru	Zona de adaptare	Explicație
Lățime de bandă	50Mbps	Toate	Lățimea de bandă utilizată pentru încărcarea datelor pe platforma de servicii la distanță

- (4) Cerințe privind porturile: Rețeaua spitalului trebuie să deschidă următoarele porturi pentru a asigura funcționarea normală a dispozitivelor conectate de la distanță, după cum urmează

Tip	Parametru	Zona de adaptare	Explicație
Port	8088	Toate	Dispozitivul preia informații din rețeaua IoT
	33536	Toate	Dispozitivul preia informații din rețeaua IoT
	443	Toate	Încarcă informațiile în Microsoft Cloud

- (5) Calculatorul clientului îndeplinește cerințele de bază privind rezoluția și sistemul de operare

ANEXA 2 Acord privind prelucrarea datelor în cadrul serviciului de relații cu clienții

SECTION I

Clause 1

Scopul și domeniul de aplicare

- (a) Scopul acestor clauze contractuale standard (denumite în continuare „clauzele”) este de a asigura respectarea articolului 28 alineatul (3) și (4) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).
- (b) Clientul și Furnizorul de servicii au convenit asupra acestor clauze pentru a asigura respectarea articolului 28 alineatele (3) și (4) din Regulamentul (UE) 2016/679 și/sau a articolului 29 alineatele (3) și (4) din Regulamentul (UE) 2018/1725.
- (c) Aceste clauze se aplică prelucrării datelor cu caracter personal, astfel cum se specifică în Anexa I.
- (d) Anexele I și II fac parte integrantă din clauzele contractuale.
- (e) Aceste clauze nu aduc atingere obligațiilor care îi revin operatorului în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 și/sau al Regulamentului (UE) 2018/1725.
- (f) Aceste clauze nu garantează, prin ele însele, respectarea obligațiilor legate de transferurile internaționale în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679 și/sau Regulamentul (UE) 2018/1725.

Clause 2

Caracterul imuabil al clauzelor

- (a) Părțile se angajează să nu modifice clauzele, cu excepția adăugării de informații în Anexe sau a actualizării informațiilor conținute în acestea.
- (b) Acest lucru nu împiedică Părțile să includă clauzele contractuale standard prevăzute în prezentele clauze într-un contract mai amplu sau să adauge alte clauze sau garanții suplimentare, cu condiția ca acestea să nu contrazică, direct sau indirect, clauzele respective și să nu aducă atingere drepturilor sau libertăților fundamentale ale persoanelor vizate.

Clause 3

Interpretare

- (a) În cazul în care prezentele clauze utilizează termenii definiți în Regulamentul (UE) 2016/679 sau, respectiv, în Regulamentul (UE) 2018/1725, acești termeni au același înțeles ca în regulamentul respectiv.
- (b) Aceste clauze trebuie citite și interpretate în lumina dispozițiilor Regulamentului (UE) 2016/679 sau, respectiv, ale Regulamentului (UE) 2018/1725.
- (c) Aceste clauze nu trebuie interpretate într-un mod care să contravină drepturilor și obligațiilor prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/679 și în Regulamentul (UE) 2018/1725 sau într-un mod care să aducă atingere drepturilor sau libertăților fundamentale ale persoanelor vizate.

Clause 4

Ierarhie

În cazul unei contradicții între prezentele Clauze și dispozițiile acordurilor conexe încheiate între părți, existente la momentul adoptării prezentelor Clauze sau încheiate ulterior, prezentele Clauze vor prevala.

Clause 5 – Opțional

Lăsat intenționat necompletat

SECTION II

OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Clause 6

Descrierea operațiunilor de prelucrare

Detaliile privind operațiunile de prelucrare, în special categoriile de date cu caracter personal și scopurile prelucrării pentru care datele cu caracter personal sunt prelucrate în numele operatorului, sunt specificate în Anexa I.

Clause 7

Obligațiile Părților

7.1. Instrucțiuni

- (a) Procesatorul de date va prelucra datele cu caracter personal numai în conformitate cu instrucțiunile documentate primite de la operator, cu excepția cazului în care legislația Uniunii sau a statului membru căreia îi este supus procesorul îi impune acest lucru. În acest caz, procesatorul trebuie să informeze operatorul cu privire la această cerință legală înainte de prelucrare, cu excepția cazului în care legea interzice acest lucru din motive importante de interes public. Operatorul poate da instrucțiuni suplimentare pe toată durata prelucrării datelor cu caracter personal. Aceste instrucțiuni trebuie întotdeauna consemnate în scris.
- (b) Procesatorul de date informează de îndată operatorul în cazul în care, în opinia sa, instrucțiunile date de operator încalcă Regulamentul (UE) 2016/679 / Regulamentul (UE) 2018/1725 sau dispozițiile aplicabile ale Uniunii sau ale statelor membre în materie de protecție a datelor.

7.2. Limitarea scopului

Procesatorul de date va prelucra datele cu caracter personal numai în scopul (scopurile) specific(e) al(e) prelucrării, astfel cum sunt prevăzute în Anexa I, cu excepția cazului în care primește instrucțiuni suplimentare din partea operatorului.

7.3. Durata prelucrării datelor cu caracter personal

Prelucrarea de către procesatorul de date va avea loc numai pe durata specificată în Anexa I.

7.4. Securitatea prelucrării de date

- (a) Procesatorul de date trebuie să pună în aplicare cel puțin măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru a asigura securitatea datelor cu caracter personal. Aceasta include protejarea datelor împotriva unei încălcări

a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea sau divulgarea sau accesul neautorizat (încălcarea securității datelor cu caracter personal). La evaluarea nivelului adecvat de securitate, Părțile țin seama în mod corespunzător de stadiul actual al tehnologiei, de costurile de punere în aplicare, de natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și de riscurile la care sunt expuse persoanele vizate.

- (b) Procesatorul de date va acorda acces la datele cu caracter personal care fac obiectul prelucrării membrilor personalului său numai în măsura strict necesară pentru punerea în aplicare, gestionarea și monitorizarea contractului. Procesatorul de date se asigură că persoanele autorizate să prelucreze datele cu caracter personal primite și-au asumat obligația de confidențialitate sau sunt supuse unei obligații legale corespunzătoare de confidențialitate.

7.5. Date sensibile

În cazul în care prelucrarea vizează date cu caracter personal care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, convingerile religioase sau filozofice sau apartenența la sindicate, date genetice sau date biometrice în scopul identificării unice a unei persoane fizice, date privind sănătatea sau viața sexuală sau orientarea sexuală a unei persoane, sau date referitoare la condamnări penale și infracțiuni („date sensibile”), procesatorul de date aplică restricții specifice și/sau garanții suplimentare.

7.6. Documentare și conformitate

- (a) Părțile trebuie să poată demonstra respectarea acestor Clauze.
- (b) Procesatorul de date va răspunde prompt și în mod adecvat la solicitările operatorului de date cu privire la prelucrarea datelor, în conformitate cu prezentele Clauze.
- (c) Procesatorul de date va pune la dispoziția operatorului toate informațiile necesare pentru a demonstra respectarea obligațiilor prevăzute în prezentele Clauze și care decurg direct din Regulamentul (UE) 2016/679 și/sau din Regulamentul (UE) 2018/1725. La cererea operatorului, procesatorul de date va permite și va contribui la efectuarea de audituri ale activităților de prelucrare prevăzute în prezentele Clauze, la intervale rezonabile sau în cazul în care există indicii de nerespectare a prevederilor. Atunci când decide cu privire la efectuarea unei verificări sau a unui audit, operatorul poate lua în considerare certificările relevante deținute de procesatorul de date.
- (d) Operatorul poate alege să efectueze auditul pe cont propriu sau să mandateze un auditor independent. Auditurile pot include, de asemenea, inspecții la sediul sau în spațiile fizice ale procesatorului de date și se efectuează, după caz, cu un preaviz rezonabil.
- (e) Părțile vor pune la dispoziția autorității sau autorităților de supraveghere competente, la cerere, informațiile menționate în prezenta Clauză, inclusiv rezultatele eventualelor audituri.

7.7. Recurgerea la sub-procesatori

- (a) Procesatorul de date dispune de autorizația generală a controlorului pentru angajarea unor sub-procesatori dintr-o listă convenită. Procesatorul de date trebuie să informeze în mod expres și în scris operatorul cu privire la orice modificare preconizată a listei respective, prin adăugarea sau înlocuirea unor sub-procesatori, cu cel puțin 10 zile înainte, oferind astfel operatorului timp suficient pentru a putea formula obiecții cu

privire la astfel de modificări înainte de angajarea sub-procesatorului (sub-procesatorilor) în cauză. Procesatorul de date trebuie să pună la dispoziția operatorului informațiile necesare pentru ca acesta să își poată exercita dreptul de a se opune.

- (b) În cazul în care procesatorul de date angajează un sub-procesator pentru desfășurarea unor activități specifice de prelucrare (în numele operatorului), acesta va face acest lucru prin intermediul unui contract care impune sub-procesatorului, în esență, aceleași obligații privind protecția datelor ca și cele impuse procesatorului în conformitate cu prezentele Clauze. Procesatorul de date se asigură că sub-procesatorul respectă obligațiile care îi revin acestuia în temeiul prezentelor clauze și al Regulamentului (UE) 2016/679 și/sau al Regulamentului (UE) 2018/1725.
- (c) La cererea operatorului, procesatorul de date va furniza operatorului o copie a acordului cu sub-procesatorul respectiv, precum și a oricăror modificări ulterioare aduse acestuia. În măsura în care este necesar pentru a proteja secretul comercial sau alte informații confidențiale, inclusiv datele cu caracter personal, procesatorul de date poate cenzura textul acordului înainte de a transmite copia acestuia.
- (d) Procesatorul de date rămâne pe deplin răspunzător față de operator pentru îndeplinirea obligațiilor sub-procesatorului, în conformitate cu contractul încheiat cu acesta. Procesatorul de date va informa operatorul cu privire la orice neîndeplinire a obligațiilor contractuale de către sub-procesator.
- (e) Procesatorul de date va conveni cu sub-procesatorul asupra unei clauze privind beneficiarii terți, prin care – în cazul în care procesatorul de date a dispărut de fapt, a încetat să mai existe din punct de vedere juridic sau a devenit insolubil – operatorul va avea dreptul să rezilieze contractul cu sub-procesatorul și să îi solicite acestuia să ștergă sau să returneze datele cu caracter personal.

7.8. Transferuri internaționale

- (a) Orice transfer de date către o țară terță sau o organizație internațională efectuat de către procesatorul de date se realizează numai pe baza unor instrucțiuni documentate din partea operatorului sau în vederea îndeplinirii unei cerințe specifice prevăzute de legislația Uniunii sau a statelor membre la care se supune procesatorul de date și se efectuează în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679 sau din Regulamentul (UE) 2018/1725.
- (b) Operatorul este de acord că, în cazul în care procesatorul de date recurge la un sub-procesator în conformitate cu clauza 7.7. pentru desfășurarea unor activități specifice de prelucrare (în numele operatorului) și aceste activități de prelucrare implică un transfer de date cu caracter personal în sensul capitolului V din Regulamentul (UE) 2016/679, procesatorul de date și sub-procesatorul pot asigura conformitatea cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679 prin utilizarea clauzelor contractuale standard adoptate de Comisie în conformitate cu articolul 46 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/679, cu condiția ca condițiile de utilizare a acestor clauze contractuale standard să fie îndeplinite.

Clause 8

Asistență acordată operatorului

- (a) Procesatorul de date va informa fără întârziere operatorul cu privire la orice solicitare primită de la persoana vizată. Nu va răspunde la cerere, cu excepția cazului în care este autorizat în acest sens de către operator.
- (b) Procesatorul de date asistă operatorul în îndeplinirea obligațiilor sale de a răspunde solicitărilor persoanelor vizate de a-și exercita drepturile, ținând seama de natura prelucrării. În îndeplinirea obligațiilor care îi revin în conformitate cu literele (a) și (b), procesatorul de date trebuie să respecte instrucțiunile operatorului
- (c) Pe lângă obligația procesatorului de date de a asista operatorul în conformitate cu clauza 8 litera (b), procesatorul de date va asista, de asemenea, operatorul în asigurarea respectării următoarelor obligații, ținând seama de natura prelucrării datelor și de informațiile de care dispune:
 - 1) obligația de a efectua o evaluare a impactului operațiunilor de prelucrare preconizate asupra protecției datelor cu caracter personal (o „evaluare a impactului asupra protecției datelor”) în cazul în care un tip de prelucrare este susceptibil să genereze un risc ridicat pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice;
 - 2) obligația de a consulta autoritatea sau autoritățile de supraveghere competente înainte de prelucrare, în cazul în care o evaluare a impactului asupra protecției datelor indică faptul că prelucrarea ar genera un risc ridicat în absența unor măsuri luate de operator pentru a atenua acest risc;
 - 3) obligația de a asigura exactitatea și actualitatea datelor cu caracter personal, prin informarea fără întârziere a operatorului în cazul în care persoana împuternicită constată că datele cu caracter personal pe care le prelucrează sunt inexacte sau au devenit depășite;
 - 4) obligațiile prevăzute la articolul 32 din Regulamentul (UE) 2016/679.
- (d) Părțile vor stabili măsurile tehnice și organizatorice adecvate prin care procesatorul de date este obligat să asiste operatorul în aplicarea prezentei Clauze, precum și domeniul de aplicare și amploarea asistenței solicitate.

Clause 9

Notificare privind încălcarea securității datelor cu caracter personal

În cazul unei încălcări a securității datelor cu caracter personal, procesatorul de date cooperează cu operatorul și îl asistă pe acesta pentru ca operatorul să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolelor 33 și 34 din Regulamentul (UE) 2016/679 sau, după caz, în temeiul articolelor 34 și 35 din Regulamentul (UE) 2018/1725, ținând seama de natura prelucrării și de informațiile de care dispune procesatorul de date.

9.1. Încălcarea securității datelor referitoare la datele prelucrate de operator

În cazul unei încălcări a securității datelor cu caracter personal care vizează datele prelucrate de operator, procesatorul de date va acorda asistență operatorului:

- (a) în ceea ce privește notificarea încălcării securității datelor cu caracter personal către autoritatea sau autoritățile de supraveghere competente, fără întârziere nejustificată după ce operatorul a luat cunoștință de

aceasta, după caz (cu excepția cazului în care este puțin probabil ca încălcarea securității datelor cu caracter personal să prezinte un risc pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice);

(b) în obținerea următoarelor informații care, în conformitate cu articolul 33 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/679, trebuie menționate în notificarea operatorului și trebuie să includă cel puțin:

1) natura datelor cu caracter personal, inclusiv, dacă este posibil, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, precum și categoriile și numărul aproximativ al înregistrărilor de date cu caracter personal în cauză;

2) consecințele probabile ale încălcării securității datelor cu caracter personal;

3) măsurile luate sau propuse de operator pentru a remedia încălcarea securității datelor cu caracter personal, inclusiv, după caz, măsuri menite să atenueze eventualele efecte negative ale acesteia.

În cazul în care și în măsura în care nu este posibilă furnizarea tuturor acestor informații simultan, notificarea inițială va conține informațiile disponibile la momentul respectiv, iar informațiile suplimentare vor fi furnizate ulterior, fără întârziere nejustificată, pe măsură ce devin disponibile;

(c) în îndeplinirea, în temeiul articolului 34 din Regulamentul (UE) 2016/679, a obligației de a comunica fără întârziere nejustificată persoanei vizate încălcarea securității datelor cu caracter personal, atunci când această încălcare este susceptibilă să genereze un risc ridicat pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice.

9.2. Încălcarea securității datelor referitoare la datele prelucrate de către procesatorul de date

În cazul unei încălcări a securității datelor cu caracter personal care vizează datele prelucrate de către procesatorul de date, acesta trebuie să notifice operatorul fără întârziere nejustificată, după ce a luat cunoștință de încălcare. O astfel de notificare trebuie să conțină, cel puțin:

(a) o descriere a naturii încălcării (inclusiv, dacă este posibil, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate și al înregistrărilor de date în cauză);

(b) datele de contact ale unui punct de contact de la care se pot obține mai multe informații cu privire la încălcarea securității datelor cu caracter personal;

(c) consecințele probabile ale acesteia și măsurile luate sau propuse pentru remedierea încălcării, inclusiv pentru atenuarea eventualelor efecte negative ale acesteia.

În cazul în care și în măsura în care nu este posibilă furnizarea tuturor acestor informații simultan, notificarea inițială trebuie să conțină informațiile disponibile la momentul respectiv, iar informațiile suplimentare trebuie furnizate ulterior, fără întârzieri nejustificate, pe măsură ce devin disponibile.

Părțile vor stabili toate celelalte elemente pe care procesatorul de date trebuie să le furnizeze atunci când asistă operatorul în îndeplinirea obligațiilor care îi revin acestuia în temeiul articolelor 33 și 34 din Regulamentul (UE) 2016/679.

SECTION III
DISPOZIȚII FINALE

Clause 10

Nerespectarea clauzelor și rezilierea

- (a) Fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (UE) 2016/679 și/sau ale Regulamentului (UE) 2018/1725, în cazul în care procesatorul de date încalcă obligațiile care îi revin în temeiul prezentelor clauze, operatorul poate dispune ca procesatorul de date să suspende prelucrarea datelor cu caracter personal până când acesta din urmă se conformează prezentelor Clauze sau până la rezilierea contractului. Procesatorul de date va informa de îndată operatorul în cazul în care nu poate respecta prezentele Clauze, indiferent de motiv.
- (b) Operatorul are dreptul să rezilieze contractul în măsura în care acesta se referă la prelucrarea datelor cu caracter personal în conformitate cu prezentele Clauze, în cazul în care:
- 1) prelucrarea datelor cu caracter personal de către procesatorul de date a fost suspendată de către operator în temeiul literei (a) și dacă respectarea prezentelor Clauze nu este restabilită într-un termen rezonabil și, în orice caz, în termen de o lună de la suspendare;
 - 2) procesatorul de date încalcă în mod grav sau repetat prezentele Clauze sau obligațiile care îi revin în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679 și/sau al Regulamentului (UE) 2018/1725;
 - 3) procesatorul de date nu respectă o hotărâre cu caracter obligatoriu pronunțată de o instanță competentă sau de autoritatea sau autoritățile de supraveghere competente cu privire la obligațiile care îi revin în temeiul prezentelor Clauze sau al Regulamentului (UE) 2016/679 și/sau al Regulamentului (UE) 2018/1725.
- (c) Procesatorul de date are dreptul să rezilieze contractul în măsura în care acesta se referă la prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul prezentelor Clauze, în cazul în care, după ce a informat operatorul că instrucțiunile acestuia încalcă cerințele legale aplicabile în conformitate cu Clauza 7.1 litera (b), operatorul insistă asupra respectării instrucțiunilor respective.
- (d) După încetarea contractului, procesatorul de date trebuie, la alegerea operatorului, fie să șteargă toate datele cu caracter personal prelucrate în numele operatorului și să certifice acest lucru, fie să returneze toate datele cu caracter personal operatorului și să șteargă copiile existente, cu excepția cazului în care legislația Uniunii sau a unui stat membru impune păstrarea datelor cu caracter personal. Până la ștergerea sau returnarea datelor, procesatorul de date va continua să asigure respectarea prezentelor Clauze.

Anexa I

Descrierea prelucrării de date

Categoriile de persoane vizate ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate

- Pacienți
- Profesioniștii din domeniul sănătății

Categoriile de date cu caracter personal prelucrate

- Datele medicale personale ale pacienților (de exemplu, imagini, date de la monitorul cardiac și numărul dosarului medical)
- Datele personale ale pacienților (de exemplu, data nașterii, sexul).
- Datele cu caracter personal ale profesioniștilor din domeniul sănătății (de exemplu, numele complet, adresa de la locul de muncă, numărul de telefon de la locul de muncă, numărul de fax de la locul de muncă, adresa de e-mail de la locul de muncă, numărul de telefon mobil de la locul de muncă, funcția)

Datele sensibile prelucrate (dacă este cazul) și restricțiile sau măsurile de protecție aplicate, care țin seama pe deplin de natura datelor și de riscurile implicate, cum ar fi, de exemplu, limitarea strictă a scopului prelucrării, restricțiile de acces (inclusiv accesul rezervat exclusiv personalului care a urmat o formare specializată), înregistrarea accesului la date, restricțiile privind transferurile ulterioare sau măsurile suplimentare de securitate.

Date medicale, cum ar fi imagini, date de la monitorul cardiac și numărul dosarului medical

Natura prelucrării

Procesatorul de date prestează servicii conform prevederilor din Anexa B și Anexa C la „*TERMENII ȘI CONDIȚIILE UNITED IMAGING PENTRU VÂNZAREA DE PRODUSE ȘI SERVICII*” și/sau – după caz – din Anexa 1 și Anexa 2 la „*CONTRACTUL DE SERVICII PENTRU UTILIZATORUL FINAL*” încheiat între operator și procesatorul de date, precum întreținerea periodică, reparațiile și serviciile de garanție. Pentru a furniza aceste servicii, este posibil ca procesatorul de date să aibă nevoie să acceseze, să consulte și/sau să descarce fișiere informatice sau sistematice din cadrul produselor, care pot conține date cu caracter personal.

Scopul (scopurile) pentru care sunt prelucrate datele cu caracter personal în numele operatorului

Pentru a furniza serviciile definite în secțiunea „Natura prelucrării”.

Durata prelucrării: Continuă.

Pentru prelucrarea de către procesatorii de date (sub-procesatori), specificați de asemenea obiectul, natura și durata prelucrării

Procesatorul de date poate apela, ocazional, la sub-procesatori în legătură cu prelucrarea datelor menționate mai sus; importatorul de date va furniza informațiile necesare cu privire la obiectul, natura și durata prelucrării în cazul transferurilor către sub-procesator, după cum este necesar. Prin prezenta, operatorul îi dă instrucțiuni sub-procesatorului să:

În cazul în care procesatorul de date nu poate îmbunătăți calitatea imaginii la fața locului, acesta transferă imaginile DICOM anonimizate de la clienții săi către sub-procesatorul din China, pentru a asigura continuarea prestării serviciilor. Înainte ca operatorul să transfere imaginile DICOM către sub-procesatorul situat în China, datele de identificare ale pacientului care figurează pe imaginile DICOM, precum numele, data nașterii etc., sunt eliminate cu ajutorul unui instrument de anonimizare. Procesul de anonimizare este ireversibil. Sub-

procesatorul utilizează apoi resurse interne în scopul examinării și analizării acestor imagini DICOM anonimizate. Resursele interne ale sub-procesorului extrag informații din imaginile DICOM pentru a ajuta inginerii de service să poată regla dispozitivele clienților. Îmbunătățirea calității se poate realiza prin amplificarea contrastului datelor în tonuri de gri.

Anexa II

Lista sub-procesatorilor

NOTĂ EXPLICATIVĂ:

Această anexă trebuie completată în cazul autorizării specifice a sub-procesatorilor (clauza 7.7 litera (a), opțiunea 1).

Operatorul a autorizat utilizarea următorilor sub-procesatori:

1. **Denumire:** Shanghai United Imaging Healthcare Co., Ltd.

Adresă: Str. Chengbei nr. 2258, districtul Jiading, Shanghai, Republica Populară Chineză

Date de contact: dataprivacy@united-imaging.com

Descrierea sub-prelucrării: În cazul în care procesatorul de date nu poate îmbunătăți calitatea imaginii la fața locului, acesta transferă imaginile DICOM anonimizate primite de la clienții săi către sub-procesatorul din China, pentru a asigura continuarea prestării serviciilor. Înainte ca operatorul să transfere imaginile DICOM către sub-procesatorul situat în China, datele de identificare ale pacientului care figurează pe imaginile DICOM, precum numele, data nașterii etc., sunt eliminate cu ajutorul unui instrument de anonimizare. Procesul de anonimizare este ireversibil. Sub-procesatorul utilizează apoi resurse interne în scopul examinării și analizării acestor imagini DICOM anonimizate. Resursele interne ale sub-procesorului extrag informații din imaginile DICOM pentru a ajuta inginerii de service să poată regla dispozitivele clienților. Îmbunătățirea calității se poate realiza prin amplificarea contrastului datelor în tonuri de gri.

2. **Denumire:** Microsoft Ireland Operations Limited (și filialele sale care furnizează servicii cloud Azure)

Adresă: One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, D18 P521, Irlanda

Date de contact: <http://go.microsoft.com/?linkid=9846224>

Descrierea operațiunii de sub-prelucrare: Furnizarea infrastructurii cloud (Azure Cloud) și a serviciilor de platformă conexe utilizate de United Imaging pentru implementarea și operarea platformei de servicii la distanță, prin intermediul căreia UIH oferă asistență tehnică pentru modalitățile de diagnosticare.